

北语通信

2020年5月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

労働者の日

5月1日は**劳动节**で、5月5日まで連休です。起源は19世紀アメリカのゼネラルストライキで、10時間以上働くことが当たり前だった時代に、「8時間は仕事、8時間は休息、8時間はやりたいこと」をスローガンに運動を展開し、最終的に勝利を勝ち取りました。以後、「5月1日は労働者の日」という認識が国際的に広まり、「メーデー」と呼ばれ、現在では80を超える国々で祝日としています。中国では「劳动节」の他に「五一」などと呼ばれています。連休の過ごし方は日本のゴールデンウィークと同様に人それぞれですが、今年の連休はコロナウイルスの影響もまだまだ大きく、連休らしい過ごし方をするのが難しくなるかもしれません。早く終息することを心から祈っています。

【語彙】劳动节 Láodòngjié…労働節 / 美国 Měiguó…アメリカ / 罢工 bàogōng…ストライキ / 工作 gōngzuò…働く / 休息 xiūxi…休息 / 口号 kǒuhào…スローガン / 节日 jiérì…祝日 / 五一 Wǔyī…メーデー / 黄金周 Huángjīn zhōu…ゴールデンウィーク / 冠状病毒 Guānzhhuàng bìngdú…コロナウイルス



中国世界遺産巡り ④1



所在地：四川省



【語彙】森林 sēnlín…森林 / 宗教 zōngjiào…宗教 / 道教 Dàojiào…道教 / 圣地 shèngdì…聖地 / 不老不死 bùlǎo bùsǐ…不老不死 / 火药 huǒyào…火薬 / 四川 Sīchuān…四川 / 岷江 Mínjiāng…岷江 (川の名前) / 洪水 hóngshuǐ…洪水 / 干旱 gānhàn…干ばつ / 调节 tiáojié…調節 / 成都 Chéngdū…成都 / 谷物 gǔwù…穀物 / 生活 shēnghuó…暮らし / 天府之国 Tiānfúzhuóguó…土地が肥沃で物産が豊富な地方 (四川省のこと)

「青城山と都江堰」

青城山与都江堰 Qīngchéngshān yǔ Dūjiāngyàn

道教の聖地、青城山

森林は一年を通して青々として、環状に連なる峰々が城郭のように見えることから、「青城山」と呼ばれるようになりました。中国三大宗教のひとつ「道教」発祥の聖地とされ、古くは不老不死の仙薬をつくることに力を注ぎました。その副産物として中国は火薬を発明したといわれています。現在も多くの道士がこの地で修行に励んでいます。

巨大水利施設、都江堰

四川盆地を流れる岷江は、氾濫して洪水を引き起こしたり、干ばつによる水不足で人々を困らせていました。紀元前 256 年、王に対策を命じられた地方長官の李冰は、民衆を率いて大型水利工事に着手しました。まず、川の流れを分断するため、川の中央に土砂を積み上げて、長さ 1 km の人工の中洲を築きます。中洲の先端にある魚嘴で、本流と支流にわけ、水量を調節するというわけです。支流に流れこんだ水は、灌漑用水として成都平野に送られます。世界最古で 2200 年以上を経て今なお四川盆地を潤す巨大な水利施設の完成です。これにより、それまで未開の地だった四川省は、穀物が豊かに実る「天府の国」へと変貌し、秦の始皇帝の中国統一を支えました。そして、この古代の水利システムは、歴代王朝によって管理、補強され、手を加えられて中国の民衆の暮らしを支え続けました。

中国家庭料理教室

41

よだれ鶏
口水鸡
kǒushuǐjī



先生からのアドバイス：

1. その名の通り、この料理を思い出すだけで「よだれが出る」ほどおいしいという意味です。
2. 辛さはラー油の量で調整しましょう。



黄老师 (東京校)

材料

鶏むね肉：1 枚 / ゆで汁：大さじ 3 / めんつゆ：大さじ 4 / 酢：大さじ 1 / ごま油：適量 / ラー油：適量 / 生姜すりおろし：小さじ 1 / ニンニクすりおろし：小さじ 1 / バクチャー：適量

作り方

1. たっぶりの沸騰した湯に鶏むね肉を入れ、弱火で 10 分茹でて火を止め、そのまま 5 分置いておく。
2. 鶏むね肉を鍋から取り出して、冷水に 1 分浸ける。
3. 調味料を混ぜてソースをつくる。
4. 調鶏むね肉をスライスして器に盛り、ソースをかけてバクチャーをのせたらできあがり。

【語彙】鸡胸肉 jīxiōng ròu…鶏むね肉 / 醋 cù…酢 / 香油 xiāngyóu…ごま油 / 辣油 làyóu…ラー油 / 生姜 shēngjiāng…生姜 / 大蒜 dàsuàn…ニンニク / 香菜 xiāngcài…バクチャー

今月の慣用句

「出风头」

【語彙】
出 chū…出る、风 fēng…風
头 tóu…頭

どんな意味？

- ① 風揚げをする
- ② 出しゃばる
- ③ チャンピオン

正解・解説は裏

中国語早口言葉

绕口令 Ràokǒulǐng

中国語 「初一吃素，初二吃素，初三吃素，初四吃素，……，初九吃素，初十吃素。」
 ピンイン 「Chū yī chīsù, chū èr chīsù, chū sān chīsù, chū sì chīsù, …… , chū jiǔ chīsù, chū shí chīsù.」
 日本語 「1月1日に菜食を食べ、1月2日に菜食を食べ、……、1月9日に菜食を食べ、1月10日に菜食を食べる。」

【語彙】
 初一 chū yī…1月1日 /
 吃素 chīsù…ベジタリアン料理を食べる

ポイント: 「chū」と「chī」と「sù」の発音に注意して、意味を理解しながら3回繰り返しましょう。

中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。

中国語づけオンラインスクール

加藤奈々 拓殖大学第一高等学校3年生

オンラインでもこんなに楽しめるなんて想像を超えました。中国人留学生や同年代の参加者との交流は、直接会わないとなかなか距離も縮まらないだろうと思っていましたが、TikTokの動画を撮るというアクティビティーのおかげで一気に仲を深めることができました。授業では、ネイティブの発音、スピードを初体験し、高校のテストではできていたことがいざ会話をするとと言葉にできず、スピーキング能力の無さを痛感。この機会に勉強の仕方を変える必要があると気付いて良かったです。短い期間でしたが終わるときに涙が出そうになるくらい濃い時間を過ごせ、良い思い出になりました。様々なイベントが中止になる中、オンラインという形で開催していただき、本当に嬉しかったです。

在线 zàixiàn…オンライン / 超过想象 chāoguò xiǎngxiàng…想像を超える /
 发音 fāyīn…発音 / 考试 kǎoshì…テスト / 眼泪 yǎnlèi…涙 /
 活动 huódòng…イベント / 开心 kāixīn…嬉しい

氷祭りの誤算

赤嶺良樹 北京語言大学東京校3年生

日本のテレビで氷祭りを見て、中国留学したら行こうと思っていた中国最北端の黒竜江省に位置するハルビン。1月に冬休みを利用して行ってきました。北京から高铁でハルビンに到着。まずマイナス22度(体感温度マイナス28度)の強烈な寒さに驚きました。気温が冷凍庫と同じなので、アイスもそのまま売ってました！手袋は二重、ニット帽と耳当て、カイロは8個貼って、防寒はバッチリ……と思いきや誤算が。スマホのバッテリーの減りがとても早い。地図アプリを見ながら防洪記念塔に向かっている最中に80%くらいあったバッテリーが突然0%になった時は焦りました。充电宝を持っていたので、命拾いました。ハルビンに行くときは充电宝とカイロをお忘れなく～！

电视 diànshì…テレビ / 黑龙江 Hēilóngjiāng…黒龍江 / 哈尔滨 Hā'ěrbīn…ハルビン /
 寒假 hánjià…冬休み / 高铁 gāotiē…高速鉄道 / 冰淇淋 bīngqīlín…アイス /
 手袋 shǒutào…手袋 / 充电宝 chōngdiàn bǎo…モバイルバッテリー

パンダのための中国語会話

A: 言言，你在忙什么呢？ Yányán, nǐ zài máng shénme ne? 言言，忙しそうですね。何してるの？
 B: 老师你忘了吗？五月十三号是“竹醉日”。这天种竹子最容易成活。
 Lǎoshī nǐ wàng le ma? Wǔ yuè shí sān hào shì "Zhúzuì rì". Zhè tiān zhòng zhúzi zuì róngyì chéng huó.
 先生忘れたの?! 5月13日は竹酔日でしょ。この日に植え替えた竹はよく育つんだよ。
 A: 还真有这样的节日?! 我以前都不知道。Hái zhēn yǒu zhèyàng de jiē rì?! Wǒ yǐ qián dōu bù zhī dào.
 へえ、本当にそんな祝日があるんだ。知らなかった。
 B: 这可是一年中最重要的一天! 快来帮我!
 Zhè kě shì yī nián zhōng zuì zhòng yào de yī tiān! Kuài lái bāng wǒ!
 一年で一番大事な日だよ！ほら！先生も手伝って！

「最zuì+形容词」で、「最も～」という意味になるよ。世界上最可爱的动物是什么?

北語通信の動画、絶賛配信中

おなじみペイユーパンダの言言(イエーンイエーン)と北京語言大学東京校の老師による中国語ミニ講座を毎月配信!



北京語言大学東京校からのお知らせ

イベント関連

※全てオンラインでの開催予定

- オープンキャンパス 5/10(日)
- 大学説明会 5/23(土)
- 【高校生対象】中国語教室 5/23(土)
- 個別相談会 随時

入学試験関連

- 2021年4月入学
- 育成型入試1期エントリー: 4/13(月)~6/19(金)
- 2020年9月入学
- 入学試験出願: 4/6(月)~7/17(金)

最新情報は下記QRコードからご確認ください

今月の慣用句

正解は

②出しゃばる

《解説》

「风头」には「情勢、成り行き」という意味があります。その意味から、あまり想像にすくいかもされませんが、「出风头」は「出しゃばる」という意味です。

①「風揚げをする」は「放风筝 fàng fēngzhēng」、③「チャンピオン」は「冠军 guànjūn」と言います。

例文

① 他是爱出风头的人。
Tā shì ài chūfēngtōu de rén.
彼は目立ちたがり屋だ。

② 我不喜欢出风头。
Wǒ bù xǐhuan chūfēngtōu.
私は出しゃばるのが好きではない。



文部科学大臣指定 外国大学日本校

北京語言大学 東京校
Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-29-14 TEL: 0800-888-6910 FAX: 03-5960-1339
E-mail: tokyo@blcu.jp Instagram: blcutpanda twitter: @BLCUTPANDA

詳しくは Web ページで



www.blcu.jp

北京語言 東京 | 検索